

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

COD.FISC Y PART.IVA 00411710213

**DETERMINAZIONE
DEL RESPONSABILE
DEL SERVIZIO**

del **07.09.2026**
n. **188**

La determinazione è adottata dal Sindaco ai sensi dell'articolo 5, comma 2, della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e dell'articolo 22 del regolamento comunale di contabilità

Fornitura frutta e verdura per la scuola materna - anni scolastici 2026/2027 - 2027/2028 - 2028/2029

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

determina:

- 1) È approvato il seguente contratto di affidamento di fornitura:

Ditta:
PARDATSCHER BRUNO & C. S.n.c.
con sede a 39048 Selva di Val Gardena (BZ), Strada Plan 36/A, partita IVA e codice fiscale 01192800215;

Oggetto:
Fornitura frutta e verdura per la scuola materna - anni scolastici 2026/2027 - 2027/2028 - 2028/2029

CIG: BCD779B2F4

Preventivo di spesa:
Offerta del 07.08.2026 (prot. n.0022314 del 07.08.2026);

Corrispettivo:

Totale prestazioni/anno 12.320,00 €

**ENTSCHEID DES VER-
ANTWORTLICHEN DES
DIENSTES**

vom **07.09.2026**
Nr. **188**

Der Entscheid wird vom Bürgermeister im Sinne von Artikel 5, Absatz 2 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, Nr. 2 und von Artikel 22 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen getroffen

Lieferung Obst und Gemüse für den Kindergarten - Schuljahre 2026/2027 - 2027/2028 - 2028/2029

**DER VERANTWORTLICHE DES
DIENSTES**

entscheidet Folgendes:

- 1) Nachstehender Vertrag für die Vergabe von Lieferungen wird genehmigt:

Unternehmen:
PARDATSCHER BRUNO & CO. O.H.G.
mit Sitz in 39048 Wolkenstein in Gröden (BZ), Planstr. 36/A, Mehrwertsteuer- nummer und steuernummer 01192800215;

Gegenstand:
Lieferung Obst und Gemüse für den Kindergarten – Schuljahre 2026/2027 - 2027/2028 - 2028/2029

CIG: BCD779B2F4

Kostenvoranschlag:
Angebot vom 07.08.2026 (Prot. Nr. 0022314 del 07.08.2026);

Entgelt:

Gesamt Leistungen/Jahr 12.320,00 €

**DETERMINAZION DL
RESPUNSABL DL
SERVISC**

di **07.09.2026**
nr. **188**

La determinazion vën tëuta dal Ambolt aldò dl articul 5, coma 2 dla Lege regionela 3 de mei 2018, nr. 2 y dl articul 22 dl regulamënt chemu- nel de cuntabilità

Cunsënia de versura y verdura per la scolina - ani de scola 2026/2027 - 2027/2028 - 2028/2029

L RESPUNSABL DL SERVISC

tol chësta deziçion

- 1) L vën dat pro chësc cunträt de ncëria de cunsënies:

Firma:
PARDATSCHER BRUNO. & C. S.n.c.
cun sënä a 39048 Sëlva (BZ); str. Plan 36/A, partita CVN y codesc fischel 01192800215;

Argumënt:
Cunsënia de versura y verdura per la scolina - ani de scola 2026/2027 - 2027/2028 - 2028/2029

CIG: BCD779B2F4

Ufierta:
Ufierta di 07.08.2026 (prot. nr. 0022314 del 07.08.2026);

Priesc:

Ndut per prestazions/ann 12.320,00 €

Totale prestazioni	36.960,00 €
IVA 10%	3.696,00 €
Totale	40.656,00 €

Gesamt Leistungen	36.960,00 €
MwSt. 10%	3.696,00 €
Gesamt	40.656,00 €

Ndut per prestazions	36.960,00 €
CVN 10%	3.696,00 €
Ndut	40.656,00 €

Affidamento:

ai sensi dell'art. 26, comma 1 del-la legge provinciale 17.12.2015 n. 16, art. 50, comma 1, lettere a) e b) del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36, per incarichi fino a 140.000 € per servizi e forniture.

Anvertraung:

im Sinne des Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, Art. 50, Absatz 1, Buchstaben a) und b) des Gsver.D. 31.03.2023, Nr. 36, für Aufträge bis € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen.

Afidamënt:

aldò dl art. 26, coma 1 dla lege provinziela 17.12.2015, nr. 16 y dl art. 50, coma 1, pustoms a) y b) dl D.Lgs. 31.03.2023, nr. 36, per lèures y nchin a € 140.000,00 per servijes y cunsënies.

2) Si prende atto che per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti telematici di acquisto sono esonerate dalla verifica dei requisiti in capo all'aggiudicatario, in quanto, ai sensi degli articoli 27 e 32 della legge provinciale 17.12.2015, n.16, il possesso di tali requisiti sono accertati al momento dell'iscrizione nell'elenco telematico

2) Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Vergabestellen, welche die telematischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, keine Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss durchführen müssen, da, im Sinne von Artikel 27 und 32 des Landesgesetzes 17.12.2015, Nr. 16, der Besitz dieser Voraussetzungen zum Zeitpunkt der Einschreibung ins telematische Verzeichnis erfolgt.

2) L vën tëut cunescënza che per ncëries de lèures, servijes y cunsënies nchin a 150.000 euro, la stazions apautantes che adrova strumënc telematics de compra ne muessa nia fe l cuntro di recusic de chèl che giata l lèur, davia che, aldò di articoli 27 y 32 dla lege provinziela 17.12.2015, nr.16, vën cialà do sc n à chisc recusic tl mumënt de iscrizion tla lista telematica

3) La derivante spesa di 40.656,00 € è imputata in bilancio come indicato a calce della presente deliberazione.

3) Die erwachsende Ausgabe von 40.656,00 € wird dem Haushalt angelastet, wie am Ende dieses Entscheides angeführt.

3) La spëisa de 40.656,00 € vën ncia-rieda al bilanz coche mustrà japé de chësta deliberazion.

4) La presente determinazione è immediatamente esecutiva in quanto il visto di copertura finanziaria è già stato apposto in fase istruttoria.

4) Der vorliegende Entscheid ist unverzüglich vollstreckbar, da der Vermerk über die finanzielle Deckung bereits in der Untersuchungsphase angebracht wurde.

4) Chësta determinazion ie esecutiva bel snel davia che l bensté de curidura finanzièra ie bele unì dat tla fasa de istruzion.

5) Chiunque abbia vi abbia interesse può presentare entro il termine di 60 giorni ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano avverso la determinazione.

5) Jeder, der Interesse hat, kann gegen den Entscheid innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, einlegen.

5) Uni un che à n nteres possa, tl tēp de 60 dis, prejenté recurs ala Sune-ria Regiunela de Giustizia Aministrativa, Sezion autonoma de Bulsan contra la dezijion.

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

L'investimento è inserito nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Das Vorhaben ist im einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindeausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Referimënt a documënc de carater politich-amministratif

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previjion per i trëi ani dl mumënt.

L'opera ie purteda ite tl document unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt.

L pruvedìmënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi chemunel y curespuend a chèl che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta chemunela.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

Referimënc a deliberazions da dant

L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale:
QAQ4Z8JFPmzsNCBMDKd3PE444776Lt+822t7noZ
RDB8=
- Parere contabile con l'impronta digitale:
Ex6nTqDM/tUoC88pzF/0D9nU3jbZYiSUW9ofL-
LYyUJs=

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano”;

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Linee guida “Cibo sano, buono e sostenibile nella scuola dell'infanzia”, edito dalla Direzione delle scuole per l'infanzia “Ladinia” – anno 2021.

Presupposti di fatto e motivazione

Considerando l'imminente inizio dell'anno scolastico, si è reso necessario avviare una nuova procedura per l'affidamento del servizio di fornitura della frutta e verdura per la mensa della scuola materna.

Per affidare tale incarico si è tenuto conto delle linee guida “Cibo sano, buono e sostenibile nella scuola dell'infanzia”, edito dalla Direzione delle scuole per l'infanzia “Ladinia” (anno 2021).

È noto, infatti, che la produzione di pasti tramite l'utilizzo di prodotti del territorio acquistati direttamente dal produttore consente ampi benefici quali: una maggiore freschezza del prodotto e di conseguenza un incremento del livello qualitativo del pasto, la trasmissione di tradizioni alimentari del territorio che costituiscono cultura per le nuove generazioni, sostegno all'economia del territorio come politica di sviluppo ambientalmente preferibile e un maggior rispetto dell'ambiente in quanto i prodotti devono percorrere brevi distanze per giungere al centro di cottura riducendo così l'inquinamento causato dal trasporto degli alimenti che avviene prevalentemente per strada.

Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale, come previsto dall'articolo 21-ter,

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
QAQ4Z8JFPmzsNCBMDKd3PE444776Lt+822t7noZ
RDB8=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
Ex6nTqDM/tUoC88pzF/0D9nU3jbZYiSUW9ofL-
LYyUJs=

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 “Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen”

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 “Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe”;

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Richtlinie “Gesund, gut und nachhaltig essen im Kindergarten”, verfasst von der Kindergartendirektion „Ladinia“ – Jahr 2021.

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Angesichts des bevorstehenden Schuljahresbeginns war es notwendig, ein neues Verfahren für die Beauftragung der Versorgung von Obst und Gemüse für die Kindergartenkantine einzuleiten. Besonderes Augenmerk wollten wir auch auf die Qualität und die Entfernung zum Ort des Verzehrs legen unter Einhaltung der Richtlinien “Gesund, gut und nachhaltig essen im Kindergarten”, verfasst von der Kindergartendirektion „Ladinia“ (Jahr 2021).

Es ist in der Tat bekannt, dass die Herstellung von Mahlzeiten unter Verwendung lokaler Produkte, die direkt vom Erzeuger gekauft werden, umfangreiche Vorteile mit sich bringt, wie z. B.: eine größere Frische des Produkts und damit eine Steigerung des Qualitätsniveaus der Mahlzeiten, die Weitergabe von den kulinarischen Traditionen des Territoriums, welche die Kultur für die neuen Generationen darstellen sowie die Unterstützung der lokalen Wirtschaft als auch ein größerer Respekt für die Umwelt, da die Produkte, die hauptsächlich auf der Straße transportiert werden, auf dieser Art und Weise kürzere Strecken zurücklegen müssen, um die Stelle zu erreichen, wo sie aufgebraucht werden.

Für Vergaben von Lieferungen, Dienstleistungen und Wartungen von Beträgen unterhalb des EU-Schwellenwertes, greifen die öffentlichen Vergabestellen im Sinne des Art. 21-ter, Absatz 2 des Landesgesetzes 1/2002, ausschließlich

- Bënsté tecnich cun pedia digitale:
QAQ4Z8JFPmzsNCBMDKd3PE444776Lt+822t7noZ
RDB8=
- Bënsté cuntabel cun pedia digitela:
Ex6nTqDM/tUoC88pzF/0D9nU3jbZYiSUW9ofL-
LYyUJs=

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochel dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Urdinamënt finanzièr y cuntabel di chemuns y dla cumuniteies raionalees dla Provinzia de Bulsan“

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposiziuns sun la cuntabeltà publica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 „Despusiziuns sun l dé su di lëures publics“;

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuazion dla diretiva comunitera sun i apauc publics

Statut dl Chemun;

Regulamënt chemunel de cuntabeltà;

Regulamënt chemunel per i confrac;

Diretiva „Maië san, bon y naturel te scolina“, data ora dala Direzione dla scolines “Ladinia” – Ausgabe 2021.

Cundiziuns de fat y motivazion

Tenì cont che tosc scumëncia l nuef ann de scola, n à nvià via na nueva pruzedura de affidamënt dl servisc de cunsënia de versura y verdura per la scolina.

L fova per nost chemun mpurtant cun chësc affidamënt de respeté la linies detedes dal provedimënt “Cibo sano, buono e sostenibile nella scuola dell'infanzia”, edito dalla Direzione delle scuole per l'infanzia “Ladinia” (anno 2021).

Coche n sa la produzion de maië cun prudoc dl post, cumprà diretamënter dal produzënt, permët de avèi n grum de benefizies.

Per ejèmpl na majra freschëza dla materia prima y n plu aut livel dla cualità dla marëndes, l respet dla tradizion culinaria dl luech che costituësc la cultura per la generazion che vën docà y l sustëni a l'economia lochela schiche politica de svilup dl ambient plu acorta.

Leprò muessa i produc fé te chësta maniera na raida plu curta per rué ulache i vën cujinà arbassan nsci ënghe l mpaziament gaujà dal trasport che per l solit vën a se l dé per streda.

Per ncëries de cunsënies, servijes y manutenziuns de valor al dessot dl lim UE, se nuzà l'aministrations assenientes mé dl marcià eletronic provinziel, sciche udù dant dal articol 21-ter, coma 2, dla lege provinziela 1/2002.

comma 2, della legge provinciale 1/2002.

Ciò è ammesso in caso di assenza di bandi di abilitazione o in alternativa all'adesione alle convenzioni quadro stipulate dall'ACP

Le acquisizioni sono disposte, nell'ordine, tramite convenzione ACP / CONSIP, in mancanza o in caso di inadeguatezza tecnica, tramite il mercato elettronico ACP o MEPA, e quindi tramite il sistema telematico o procedure non telematiche (circolare n. 2/2016 del 19.07.2016 dell'ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture).

In caso di importo inferiore a € 150.000,00 per lavori ovvero 140.000 € per servizi e forniture, le amministrazioni aggiudicatrici possono ricorrere a procedure di affidamento diretto, fermi restando gli adempimenti agli obblighi di rotazione e trasparenza.

In ogni caso devono essere rispettati i parametri di prezzo-qualità relativi alle sopra citate convenzioni quadro come limiti massimi.

È stato accertato che non esistono convenzioni attive ACP relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire.

Le prestazioni non sono suddivise in ulteriori lotti per non pregiudicare la funzionalità della prestazione.

Si procede all'affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera b) del D.Lgs 36/2023 e dell'art. 26, comma 1, lettera b) della legge provinciale 16/2015.

Per individuare le imprese idonee è stato consultato internet ed il portale provinciale per gli appalti pubblici, verificando gli ambiti operativi e le dotazioni sul territorio oggetto dell'appalto.

In seguito a indagini di mercato la ditta PARDATSCHER BRUNO & CO. O.H.G. di Selva di Val Gardena ha presentato un preventivo idoneo a soddisfare le esigenze del Comune, (prot. n. 0022314 del 07.08.2026). Il preventivo è stato valutato positivamente in termini di qualità e prezzo, dall'ufficio tecnico comunale.

In seguito l'offerente è stato invitato a presentare un'offerta vincolante tramite il portale "Sistema Informativo Contratti Pubblici" ai fini dell'affidamento diretto.

In data 01.09.2026 la ditta PARDATSCHER BRUNO & CO. O.H.G. ha caricato sul portale l'offerta vincolante (prot. n. 0024467 del 02.09.2026).

auf dem elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück.

Dies ist dann gestattet, wenn keine Bekanntmachungen für die Qualifikation vorhanden sind oder als Alternative zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenabkommen. unbeschadet.

Die Beschaffungen werden, der Reihe nach, durch Konventionen der AOV /CONSIP; in Ermangelung deren oder bei technischer Unzulänglichkeit durch den elektronischen Markt der AOV / des MEPA, und dann durch das telematische System oder durch nicht telematische Verfahren (Rundschreiben Nr. 2/2016 vom 19.07.2016 der AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge) angeordnet.

Im Falle von Beträgen unter € 150.000 für Arbeiten bzw. € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen, kann die öffentliche Vergabestelle, unbeschadet der Vorschriften zur Rotation und Transparenz, auf Verfahren zur Direktvergabe zurückgreifen.

In jedem Fall sind die Preis- und Qualitätsparameter der oben genannten Rahmenabkommen als Höchstzuschlagsbeträge zu beachten.

Es ist festgestellt worden, dass keine aktiven AOV-Konventionen für Güter/Dienstleistungen, welche mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, vorhanden sind.

Die Leistungen sind nicht in zusätzliche Lose aufgeteilt, um die Funktionalität der Leistung nicht zu beeinträchtigen.

Man fährt mit der Direktvergabe gemäß Artikel 50, Absatz 1, Buchstabe b) des GvD 36/2023 und Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes 16/2015, fort.

Um geeignete Unternehmen zu ermitteln wurde ins Internet und ins Landesportal für die öffentlichen Ausschreibungen Einsicht genommen und der Tätigkeitsbereich, sowie die Ausstattungen auf dem Ausschreibungsgebiet geprüft.

Infolge von Marktrecherchen hat die Firma PARDATSCHER BRUNO & CO. O.H.G. aus Wolkenstein (BZ) einen Kostenvoranschlag unterbreitet, der die Bedürfnisse der Gemeinde erfüllt (Prot. Nr. 0022314 vom 07.08.2026). Der Kostenvoranschlag wurde vom technischen Büro der Gemeinde in Bezug auf Qualität und Preis positiv bewertet.

Daraufhin ist der Bieter eingeladen worden, mittels Portals „Informationssystem Öffentliche Verträge“ ein bindendes Angebot zu unterbreiten, damit die Direktvergabe vorgenommen werden kann.

Am 01.09.2026 hat die Firma PARDATSCHER BRUNO & CO. O.H.G. das bindende Angebot auf das Portal hochgeladen (Prot. Nr. 0024467 vom 02.09.2026).

Chësc ie dat pro canche l ne ie degun avisc de abilitazion o coche alternativa al'adejion ala convenziions-cheder stlutes ju dal'ACP.

La cumpredes vën metudes a ji, damprò via, tres convenziions ACP / CONSIP, sce nen ie degunes o sce les ne ie nia adatedes tecnicamënter, tres l marcià eletronic ACP o MEPA y pona tres l sistem telematic o tres prozedures nia telematices (lëtra zirculera nr. 2/2016 di 19.07.2016 dl ACP - agenzia per la prozedures y la verdia tl ciamp di cuntrac publichs de lëures, servijes y cunsënies).

Sce l valor ie al dessot de € 150.000,00 per lëures y € 140.000,00 per servijes y cunsënies, possa l'aministrazions asse-nientes se nuzè de pruzedures de afidamënt diret, for adempian al'ublianzen che reverda la rotazion y trasparënza

Te uni cajo iel da respeté la normes de priej-cualità relatives ala convenziions-cheder nunziedes dessëura coche valores mascimi.

L ie uni azertà che l ne dà deguna convenziions atives ACP, che reverda bëns/servijes da pudèi cunfrunté cun chëi che ie da njeniè.

La prestaziions ne ie nia unides spartides su mo n iede te plu loc per nia reviné la funzionalità dla prestaziion.

N va inant cun l'afidamënt dl servisc aldò art. 50, coma 1, pustom b) dl D.Lgs 36/2023 y dl art. 26, coma 1, pustom b) dla lege provinziela nr. 16/2015.

Per ndividuè mprejes adatedes iel uni cialà do tl internet y tl portal provinziel per dé su lëures publichs y cialà do i ciamps operatifs y dotaziions sun l raion che ie argumënt dl apalt.

Do nrescides de marcià à la mpreja PARDATSCHER BRUNO & CO. O.H.G. de Sëlva (BZ) prejentà la n preventif che acutentea la esigënzes dl Chemun,(prot. nr. 0022314 di 07.08.2026). L preventif ie uni valutà positivamënter n cont de cualità y dl priesc dal ufize tecnich dl chemun.

Daldò ie l soget uni nvià a de ju tres l portal "Sistem Nfumatif Cuntrac Publics" na ufiërta che l lieia, per pudèi pona de su la ncèria diretamënter.

Ai 01.09.2026 à la mpreja PARDATSCHER BRUNO & CO. O.H.G. ciarià su l'ufiërta che la lieia sul portal (prot. nr. 0024467 di 02.09.2026).

Le principali condizioni contrattuali sono indicate nella documentazione contrattuale, nelle offerte sottoposte dagli operatori economici o, in mancanza, nei capitoli e negli schemi di contratto standard proposti dall'Agenzia provinciale per i contratti pubblici. Salvo diversa specifica indicazione, non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza, poiché tali rischi non sono stati rilevati.

Gli operatori economici sono scelti tenendo conto delle sotto richiamate linee guida n. 4/2016 dell'ANAC e tenendo conto delle realtà imprenditoriali di minori dimensioni, senza rinunciare al livello qualitativo delle prestazioni. Deve essere garantita una prestazione tempestiva, di alto livello qualitativo e un servizio successivo di assistenza.

I requisiti di partecipazione sono stati verificati nel modo sopra specificato.

Nulla osta all'affidamento della fornitura.

Die wichtigsten Vertragsbedingungen sind in den Vertragsunterlagen, in den von den Wirtschaftsteilnehmern unterbreiteten Angeboten, oder, in Ermangelung dessen, in den von der Landesagentur für öffentliche Verträge vorgeschlagenen Ausschreibungsbedingungen und Standardvertragsentwürfen angegeben. Ausgenommen anders lautender ausdrücklicher Angaben, bestehen keine Sicherheitskosten für Risiken durch Überlagerung von Tätigkeiten, da keine solcher Risiken festgestellt wurden.

Die Wirtschaftsteilnehmer sind unter Berücksichtigung der unten genannten Richtlinien Nr. 4/2016 der ANAC, und den unternehmerischen Realitäten kleineren Ausmaßes ausgewählt worden, ohne auf die Qualität der Leistung zu verzichten. Es muss eine termingerechte Leistung mit hohem Qualitätsniveau und anschließendem Betreuungsdienst gewährleistet werden.

Die Teilnahmevoraussetzungen sind, wie oben erwähnt, geprüft worden.

Der Vergabe der Lieferung steht nichts im Wege.

La cundizions prinzipieles cuntratueles ie ndichedes tla documentazion cuntratuela, tla ufiertes prejentedes dai operadëures economics o, sce chëstes mancia, ti capitulac y ti schemi de cuntrat standard metui dant dala agenzia pruvvinziela per i cuntrac publics. Ora che l ne ie udù dant autra ndicazions spezifiches, ne iel degun cosc de segurëza per rischies da nterferënzes, davia che l ne ie deguna nterferënzes.

I operadëures economics vën crii ora tenian cont dla diretiva n. 4/2016 dl ANAC numineda tlo dessot y dla realteies mprenditëureles de pitla dimenscion, zënza dé su l livel cualitativ dla prestazions. L muessa unì garantida na prestazion adëura, de aut livel cualitativ y n servisc de assistënza che vën do.

I recusis per fe pea ie unì cialei do coche scrit dessëura.

L ne ie nia de contra al afidamënt dla cunsënja.

IMPEGNO DI SPESA

La spesa è imputata come segue:

ZAHLUNGSVERPFLICHTUNG

Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

REGISTRAZION DLA SPËISA

La spëisa vën cuntabiliseda nscila:

Voce Bilancio	2026	2027	2028	2029	
04011.03.010200	3.613,87 €	9.034,67 €	9.034,67 €	5.420,80 €	
04061.03.010200	1.806,93 €	4.517,33 €	4.517,33 €	2.710,40 €	
TOTALE - GESAMT - NDUT	5.420,80 €	13.552,00 €	13.552,00 €	8.131,20 €	40.656,00 €

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

L RESPUNSABL DL SERVISC

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt
Tobias Nocker
(firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmënter)

In caso di assunzione di impegni di spesa, si attesta la copertura finanziaria

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen wird die finanzielle Deckung bestätigt.

Sce l vën tët su mpënies de spëisa, vëniel atestà la curida finanziaria.

La dirigente dei servizi contabili - Die Leiterin der Buchhaltungsdienste - La dirijënta di servijes de cuntabeltà
Eveline Mussner

firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmënter